



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austausch-Fußrasten, Fußbrems- u. schalthebel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

replacement footrests for motorcycles, footbrake- and gear lever

Genehmigungsnummer: **90982*07**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
GILLES TOOLING GmbH
LU-6776 Grevenmacher
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
VCR-38 GT



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **90982*07**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark
- Typ**
Type
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.4 des Prüfberichtes
See point 1.4 of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
16.11.2020
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
94KA0023-07
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Das Genehmigungsobjekt „Austausch-Fußrasten, Fußbrems- u. schalthebel“
darf nur zur Verwendung gemäß:
The use of the approval object „replacement footrests for motorcycles,
footbrake- and gear lever“ is restricted to the application listed:
- Punkt 4. des Prüfberichtes**
Point 4. of the test report
- unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw.**
beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified
conditions.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **90982*07**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
**Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.**
- Die Anforderungen des Artikels 51, Absätze 1, 2, 4, 5 der Verordnung (EU) Nr. 168/2013 - Teile oder Ausrüstungen, von denen ein erhebliches Risiko für das einwandfreie Funktionieren wesentlicher Systeme ausgehen kann - weitere Anforderungen - sind sinngemäß erfüllt.
The requirements of Article 51, paragraphs 1, 2, 4, 5 of the Regulation (EU) No 168/2013 - Parts or equipment that may pose a serious risk to the correct functioning of essential systems - related requirements - are met.**
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
**Nicht notwendig
Not required**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
**Aktualisierung des Verwendungsbereichs
Update of the range of application**
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **18.12.2020**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: **90982*07**

Approval number:

Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **90982*07**
Approval No.

Ausgabedatum: **03.05.2007**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **18.12.2020**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date
07-00080-CM-GBM	05.04.2007
07-00080-CM-GBM	19.10.2007
07-00080-CM-GBM-02	20.09.2008
94KA0023-03	21.01.2010
94KA0023-04	22.02.2013
94KA0023-05	27.07.2016
94KA0023-06	03.06.2020
94KA0023-07	16.11.2020

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date
Entfällt	
Not applicable	

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date
Siehe "Erläuterungen zum Nachtrag" des Prüfberichtes	
See "Explanations to the supplement" of the test report	



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **90982*07**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 90982

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 90982*07

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
Typ : VCR-38 GT
Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

94KA0023-07

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wird berichtigt : ---

Es wird geändert : - redaktionelle Änderungen

Es wird hinzugefügt : - Erweiterung des Verwendungsbereiches

Es entfällt : ---

Bemerkungen : Der Verwendungsbereich dieses Gutachtens umfaßt neben der aktuellen Erweiterung auch alle bisher in der Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 90982 genehmigten Fahrzeuge.

§22 90982*07

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
 Typ : VCR-38 GT
 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

0 Allgemeines

- 0.1 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH
26, Op der Ahlkerrech / Z.I. Potaschbierg
L-6776 Grevenmacher
Luxemburg
- 0.2 Hersteller : siehe Antragsteller

1 Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1 Art : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
- 1.2 Typ : VCR-38 GT
- 1.3 Angaben zur Umrüstung
 - 1.3.1 technische Beschreibung : mehrteilige, CNC-gefräste Fußrastenanlage, bestehend aus je 2 beidseitigen:
 - fahrzeugspezifischen Grund-(Rotor)-platten zur Aufnahme des Rotors und Lagerung an serienmäßigen Befestigungspunkten,
 - Rotor zur Aufnahme des Schiebeteils,
 - Schiebeteil zur Aufnahme von Fußraste sowie Schalt- bzw. Bremshebel,
 - diverse Befestigungsteile und Adapter
 - 1.3.3 Abmessungen / Werkstoff : siehe Anlage 1
- 1.4 Art und Ort der Kennzeichnung : Herstellerzeichen (GT), Typ (VCR-38 GT) und Typ KBA-Genehmigungsnummer (KBA 90982), jeweils auf den Grundplatten eingraviert sowie Ausführungscode, jeweils auf der Grundplatte eingraviert
- 1.5 Angaben zum Anbau
Der Anbau der Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel erfolgt gemäß den Angaben des Antragstellers. (Eine entsprechende Anweisung liegt jeder Umrüstung bei); siehe Anlage 1 (Sicherheitshinweise)
- 1.6 Weitere Angaben
ohne

2 Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

- 2.1 Prüfgrundlagen
 - 2.1.1 Festigkeitsprüfung : VdTÜV-Mkbl. 758 (04/1998); VO (EU), Nr. 44/2017, Anh. XIII
 - 2.1.2 Fahr- und Bremsverhalten : UNECE-R78; 93/14/EWG
 - 2.1.3 Anbauprüfung : VdTÜV-Mkbl. 758 (04/1998)
 - 2.1.4 Äußere Gestaltung : 44/2014 Anh. VIII; 97/24/EG Kap. 3

§22 90982*07

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
 Typ : VCR-38 GT
 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

3 Prüfgergebnisse

- 3.1 Festigkeitsprüfung
 Eine ausreichende Betriebsfestigkeit wurde an ausgewählten (Referenz-) Prüfmustern nachgewiesen..
- 3.2 Fahr- und Bremsverhalten
 Die Austausch- Fußrasten haben keinen negativen Einfluss auf das Fahr- und Bremsverhalten.
- 3.3 Anbauprüfung
 Die Anbauprüfung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 2.1.3 genannten Kriterien.
- 3.4 Äußere Gestaltung
 Die Austausch- Fußrasten erfüllen die unter 2.1.4 geforderten Vorgaben.
- 3.5 Prüfungsbedingungen
 Datum der Prüfung : KW 46/2020
 Ort der Prüfung : Köln

4 Verwendungsbereich

- 4.1 Die Verwendung der unter Pkt. 1.1 beschriebenen Umrüstung ist an den in Anlage 4 aufgeführten Fahrzeugtypen mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO, EG-BE gem. RREG 92/61/EWG, gem. RREG 2002/24/EG bzw. gem. VO (EU) Nr. 168/2013) in der entsprechenden Ausführung, bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung zulässig.

4.1 Auflagen und Hinweise

- Auflagen für den Fahrzeughalter
- 4.1.1 Es ist gemäß der Anbauanleitung und den Hinweisen des Antragstellers sowie des Fahrzeugherstellers zu verfahren. (siehe Anlage 1)

5 Anlagen

- Anlage 1 : Anbauanweisung
(siehe Anlage 3, Gutachten Nr. 94KA0023-03)
- Anlage 2 : Sicherheitshinweise und Hinweise zur Einstellung
(siehe Anlage 2, Gutachten Nr. 94KA0023-03)
- Anlage 4 (4 Seiten) : Verwendungsbereich
- Anlage 5 : Zeichnungen

§22 90982*07

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
 Typ : VCR-38 GT
 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

6 Zusammenfassung

Die im Verwendungsbereich beschriebenen und mit der Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel, Typ VCR-38 GT ausgerüsteten Fahrzeuge genügen in soweit den Anforderungen der Prüfgrundlage gemäß Pkt. 2.1 und entsprechen bei Einhaltung der genannten Auflagen und Hinweise den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung.

Die Bezieher der Umrüstung werden durch eine vom Antragsteller mitzuliefernde Anbauanweisung auf die Auflagen und Hinweise zur Handhabung und Montage hingewiesen.

Eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen amtl. anerkannten Sachverständigen oder Prüflingenieur wird nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 2.1 beachtet werden.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen keine technischen Bedenken.

930/pl-pc
 Köln, den 16.11.2020



B.Eng. Paul Lohmar
 Sachverständiger Technischer Dienst

§22 90982*07

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung/Designation: KBA-P 00010-96 ¹⁾	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland	2_ABE_1-13.07.2011 94KA0023-07.doc	Seite 4/8
---	--	---------------------------------------	-----------

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
 Typ : VCR-38 GT
 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

Anlage 4

Fahrzeughersteller					
Ducati (I) Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
848	H 6	e3*0475	'07 -	D 01	1) 2)
848 S	H 6	e3*0475	'07 -	D 01	1) 2)
959 Panigale	HA	e49*168/2013* 00003	'15 -	D 04	1) 2)
1098	H 7	e3*0436	'06 - '08	D 01	1) 2)
1098 R	H 7	e3*0436	'08 - '10	D 01	1) 2)
1098 S	H 7	e3*0436	'06 - '08	D 01	1) 2)
1198	H 7	e3*0436	'09 - '11	D 01	1) 2)
1198 S	H 7	e3*0436	'09 - '11	D 01	1) 2)
1199 Panigale	H 8	e3*0586	'11 -	D 04	1) 2)
1199 Panigale S	H 8	e3*0586	'11 -	D 04	1) 2)
1199 Panigale R	H 8	e3*0586	'13 -	D 04	1) 2)
1199 Panigale Tricolore	H 8	e3*0586	'12 -	D 04	1) 2)
1199 Panigale Superleggera	H 8	e3*0586	'14 -	D 04	1) 2)
1299 Panigale	H 9	e49*0001	'14 -	D 04	1) 2)
1299 Panigale S	H 9	e49*0001	'14 -	D 04	1) 2)
M 803 Monster S 2 R	M 4	e3*0281	'05 - '09	D 02	1) 2)
M 992 Monster S 2 R	M 4	e3*0281	'05 - '09	D 02	1) 2)
M 996 Monster S 4 R	M 4	e3*0030	'03 - '05	D 02	1) 2)
M 996 Monster S 4 R	M 4	e3*0281	'05 - '09	D 02	1) 2)
M 998 Monster S 4 R	M 4	e3*0281	'07 - '12	D 02	1) 2)
M 998 Monster S 4 RS	M 4	e3*0281	'06 - '12	D 02	1) 2)
M 1100 Monster i.E.	M 5	e3*0497	'08 - '12	D 03	1) 2)
M 1100 Monster i.E. evo	M 5	e3*0497	'11 -	D 03	1) 2)
M 1100 Monster S i.E.	M 5	e3*0497	'08 - '12	D 03	1) 2)

Fahrzeughersteller					
Ducati Thailand (Thai) Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
899 Panigale	H 1	e3*0604	'13 -	D 04	1) 2)
899 Panigale S	H 1	e3*0604	'13 -	D 04	1) 2)
959 Panigale	HA	e49*168/2013* 00004	'15 -	D 04	1) 2)

Fahrzeughersteller					
Honda (I) Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
CB 1000 R	SC 60	e4*1912	'08 -	H 04	1) 2)
CB 1000 RA	SC 60	e4*1912	'08 -	H 04	1) 2)

- 1) Mechanischen Microschalter verwenden
- 2) Auch mit um 180°gedrehtem Schaltschema (Racing-Variante) zulässig

§22 90982*07

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
 Typ : VCR-38 GT
 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

Anlage 4

Fahrzeughersteller					
Honda (J) Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
CBR 600 RR	PC 40	e4*1247	'06 - '08	H 01	1) 2)
CBR 600 RR	PC 40	e4*1247	'09 -	H 05	1) 2)
CBR 600 RR ABS	PC 40	e4*1247	'09 -	H 05	1) 2)
CBR 1000 RR	SC 57	e4*0269	'03 - '08	H 01	1) 2)
CBR 1000 RR	SC 59	e4*1726	'08 - '11	H 03	1) 2)
CBR 1000 RR	SC 59	e4*1726	'12 -	H 03	1) 2)
CBR 1000 RR ABS	SC 59	e4*1726	'08 - '11	H 03	1) 2)
CBR 1000 RR ABS	SC 59	e4*1726	'12 -	H 03	1) 2)
CBR 1000 RR SP	SC 59	e4*1726	'13 -	H 03	1) 2)
CBR 1000 S (SP)	SC 59	e4*1726	'13 -	H 03	1) 2)
CBR 1000 SA (SP) ABS	SC 59	e4*1726	'13 -	H 01	1) 2)

Fahrzeughersteller					
Kawasaki (J) Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
Z 750	ZR 750 L	e1*0309	'06 - '10	K 02	1) 2)
Z 750 R	ZR 750 N	e1*0487	'10 - '12	K 02	1) 2)
Z 1000	ZRT 00 B	e4*1275	'06 - '09	K 02	1) 2)
Z 1000	ZRT 00 D	e4*2374	'09 - '13	K 05	1) 2)
Z 1000	ZRT 00 F	e4*3009	'13 -	K 05	1) 2)
Z 1000 ABS	ZRT 00 B	e4*1275	'06 - '09	K 02	1) 2)
Z 1000 ABS	ZRT 00 D	e4*2374	'09 -	K 05	1) 2)
Z 1000 ABS	ZRT 00 F	e4*3009	'13 -	K 05	1) 2)
Z 1000 SX	ZXT 00 G	e1*0486	'10 - '13	K 05	1) 2)
Z 1000 SX	ZXT 00 L	e1*0611	'13 -	K 05	1) 2)
Z 1000 SX ABS	ZXT 00 G	e1*0486	'10 - '13	K 05	1) 2)
Z 1000 SX ABS	ZXT 00 L	e1*0611	'13 -	K 05	1) 2)
Z 1000 SX	ZXT00W	e4*168/2013*00034	'16 -	K 05	1)
ZX-6 R Ninja	ZX 600 P	e4*1274	'06 - '08	K 01	1) 2)
ZX-6 R Ninja	ZX 600 R	e4*2077	'08 - '10	K 01	1) 2)
ZX-6 R Ninja	ZX 636 E	e1*0571	'12 -	K 01	1) 2)
ZX-6 R Ninja	ZX636G	e1*168/2013*00104	'18 -	K 07	1) 2)
ZX-10 R Ninja	ZXT 00 E	e1*0350	'07 - '09	K 03	1) 2)
ZX-10 R Ninja	ZXT 00 F	e1*0443	'09 - '10	K 03	1) 2)
ZX-10 R Ninja	ZXT 00 J	e4*2548	'10 - '15	K 06	1) 2)
ZX-10 R Ninja	ZXT 00 S	e4*168/2013*00006	'15 -	K 06	1) 2)
ZX-10 R Ninja	ZXT02C	e4*168/2013*00077	'17 -	K 06	1)
ZX-10 R Ninja SE	ZXT02C	e4*168/2013*00077	'17 -	K 06	1)

- 1) Mechanischen Microschalter verwenden
- 2) Auch mit um 180°gedrehtem Schaltschema (Racing-Variante) zulässig

§22_90982*07

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
 Typ : VCR-38 GT
 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

Anlage 4

Fahrzeughersteller					
KTM (A)		Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT			
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
KTM 790 Duke	KTM 790 DUKE	e1*168/2013*00063	'18 -	KT 04	2)
KTM 790 Duke	KTM R2 DUKE	e1*168/2013*00063	'19 -	KT 04	2)
KTM 890 Duke R	KTM 790 DUKE	e1*168/2013*00063	'19 -	KT 04	2)
KTM 890 Duke R	KTM R2 DUKE	e1*168/2013*00063	'19 -	KT 04	2)
990 LC 8 Super Duke	KTM LC8 EFI	e1*0232	'04 -	KT 01	1) 2)
990 LC 8 Super Duke R	KTM LC8 EFI	e1*0232	'07 -	KT 01	1) 2)
1190 RC 8	KTM RC8	e1*0379	'08 -	KT 02	1) 2)
1190 RC 8 R	KTM RC8	e1*0379	'08 -	KT 02	1) 2)
1290 Super Duke	KTM SUPERDUKE	e1*0620	'13 -	KT 01	2)
1290 Super Duke R	KTM SUPERDUKE	e1*0620	'13 -	KT 01	2)
1290 Super Duke GT	KTM SUPERDUKE	e1*168/2013*00001	'16 -	KT 01	2)

Fahrzeughersteller					
Piaggio (I)		Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT			
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
Aprilia RSV 4	RK	e11*0749	'08 -	A 01	1) 2)
Aprilia RSV 4 ABS	RK	e11*0749	'12 -	A 01	1) 2)
Aprilia RSV 4 Factory	RK	e11*0749	'09 -	A 01	1) 2)
Aprilia RSV 4 Factory APRC	RK	e11*0749	'11 - '12	A 01	1) 2)
Aprilia RSV 4 RR	RK	e11*0749	'15 -	A 01	1) 2)
Aprilia RSV 4 RF	RK	e11*0749	'15 -	A 01	1) 2)
Aprilia RSV 4 RR	KE	e11*168/2013*00253	'16 -	A 01	-
Aprilia RSV 4 RF	KE	e11*168/2013*00253	'16 -	A 01	-
Aprilia RSV 4 1000 RR	KE1	e1*168/2013*00124	'18 -	A 01	-
Aprilia RSV 4 1000 RF	KE1	e1*168/2013*00124	'18 -	A 01	-
Aprilia Tuono V 4 R	TY	e11*1156	'11 -	A 01	1) 2)
Aprilia Tuono V 4 R APRC	TY	e11*1156	'11 - '12	A 01	1) 2)
Aprilia Tuono V 4 Factory	TY	e11*1156	'11 -	A 01	1) 2)
Aprilia Tuono V 4 RR	TY	e11*1156	'15 -	A 01	1) 2)
Aprilia Tuono V4 1100 RR	KG	e11*168/2013*00255	'16 -	A 01	-
Aprilia Tuono V4 1100 Factory	KG1	e1*168/2013*00125	'18 -	A 01	-
Aprilia Tuono V4 1100 RR	KG	e11*168/2013*00255	'16 -	A 01	-
Aprilia Tuono V4 1100 Factory	KG1	e1*168/2013*00125	'18 -	A 01	-

- 1) Mechanischen Microschalter verwenden
- 2) Auch mit um 180°gedrehtem Schaltschema (Racing-Variante) zulässig

§22 90982*07

Fahrzeugteil : Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel
 Typ : VCR-38 GT
 Antragsteller : Gilles Tooling GmbH, L-6776 Grevenmacher

Anlage 4

Fahrzeughersteller					
Suzuki (J) Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
GSX-R 600	C 3	e4*2578	'10 -	S 02	1) 2)
GSX-R 750	C 4	e4*2587	'10 -	S 02	1) 2)
GSX-R 1000	WVCL	e4*1343	'06 - '09	S 01	1) 2)
GSX-R 1000	WVCY	e13*2132	'09 -	S 02	1) 2)

Fahrzeughersteller					
Yamaha (J) Austausch-Fußbrems- bzw. Schalthebel Typ VCR-38 GT					
Handelsbezeichnung	amtl. Typ	ABE/EG-BE	Bauj.	Ausführung	Auflagen/Hinweise
MTN 890 (MT-09)	RN69	e13*168/2013*00867	'20 -	Y 04	-
MTN 890D (MT-09)	RN69	e13*168/2013*00867	'20 -	Y 04	-
MTT890 (Tracer9)	RN70	e13*168/2013*00954	'20 -	Y 04	-
MTT890P-B (Tracer9)	RN70	e13*168/2013*00954	'20 -	Y 04	-
MTT890D (Tracer9)	RN70	e13*168/2013*00954	'20 -	Y 04	-
FZ 8	RN 25	e13*0393	'10 -	Y 03	1) 2)
FZ 8 ABS	RN 25	e13*0393	'10 -	Y 03	1) 2)
FZ 8 Fazer	RN 25	e13*0393	'10 -	Y 03	1) 2)
FZ 8 Fazer ABS	RN 25	e13*0393	'10 -	Y 03	1) 2)
YZF R 1	RN 19	e13*0163	'06 - '09	Y 01	1) 2)
YZF R 1	RN 22	e13*0325	'09 -	Y 02	1) 2)

- 1) Mechanischen Microschalter verwenden
- 2) Auch mit um 180°gedrehtem Schaltschema (Racing-Variante) zulässig

§22_90982*07